

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Boite\\_023 | Notes de la fin de sa vie pour ses derniers livres.](#)[Collection](#)[Boite\\_023-10-chem | Philodème. Item\[Alexander Olivier. Philodemi. Signorum explicatio - suite\]](#)

## [Alexander Olivier. Philodemi. Signorum explicatio - suite]

Auteur : Foucault, Michel

### Présentation de la fiche

Coteb023\_f0478

SourceBoite\_023-10-chem | Philodème.

LangueFrançais

TypeFicheLecture

RelationNumérisation d'un manuscrit original consultable à la BnF, département des Manuscrits, cote NAF 28730

### Références éditoriales

Éditeuréquipe FFL (projet ANR *Fiches de lecture de Michel Foucault*) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Droits

- Image : Avec l'autorisation des ayants droit de Michel Foucault. Tous droits réservés pour la réutilisation des images.
- Notice : équipe FFL ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Notice créée par [équipe FFL](#) Notice créée le 19/03/2021 Dernière modification le 23/04/2021

---

θος ὁν ἔχομεν ἀγαθῶν  
καὶ παρέχουσιν αὐτῷς  
κάκε[ι]νοι διορθοῦνται.  
ταῦτ', ἀλ[λ'] οὐδ' ἐπὶ τού-  
10 των ἡ παρρησία γίνεται

76 καὶ τοῖς κ[αθη-]  
τουμένοις ἀγ[άπτ]ου[σιν],  
οἵτινες τὴν κατασ[κευ-]  
αζομένοις μετὰ παρρη[σί-]  
ας, τὰ ἑαυτῶν ἀμάρτη[μα-]  
τα καὶ [ἄλλων] δ' ὑπο[θή-]  
σονται]

77=78 A.H. ἔνια τῶν ἐν τις[ι]  
τόποις ἐπιδεικνυμ[ένων π]ρὸ<sup>ρ</sup>  
φ[ι]λούματων. \* παρὰ δὲ τῶν ζών-  
των οὐδενὶ τὸ ίσον <πρ>οσα-  
5 ναθετέον ἀμάρτημ' ἡ τοῦ-  
το γε τῶν διὰ νουθετήσε-  
ω]ς

78=80 A.H. τὸ δ' ἐπὶ πᾶσι χωρὶς τοῦ  
π[ε]ριέχειν ἄφιλον ἀσφα[λ]εί-  
ας] καὶ δριμὺ μωρόν ἔστιν.

fr. 75, 9 TA 1 L pap.

fr. 76 idem hic, quod superiore fragmento, argumentum per-  
sequi Philod. videtur 2 supplevi 3 ἔχονταιοι corrupta  
fr. 77, 3 sqq. hoc Philod. adumbrare videtur sapientem, cum  
de graviore peccato discipulum admoneat, ne is pudore et  
moerore afficiatur, factum omnibus adjunctis spoliare, e quibus  
suspiciari possint aequales, illud aliquem discipulum admisisse  
(A. H.) 1–3, 4 supplevi 5 ἀμάρτημ' scripsi AMAPTAΝ pap.  
fr. 78, 1 τὸ δ' ἐπὶ πᾶσι sc. ἐπιτιμᾶν

έκ]άστο[υ] τὰρ λογιζομένου,  
5 το]ῦτο συνβῆσται τὰ μη-  
δε]γός <ἄξια> εἰδέναι τὸν εώ<i>ζον-  
τα

79=81 A.H. δύνηται [δ'] αὐτὸς ἡ  
δι' ἡμῶν ἡ δι' ἄλλου τῶν  
ε[υ]χολαζόντω[ν θ]ε[ρ]απευ-  
θῆναι, \* μηδὲ συγεχώς αὐ-  
5 τὸ ποιεῖν, μηδὲ κατὰ πάν-  
των, \* μηδὲ πᾶγ ἀμάρτη-  
μα καὶ τὸ τυχόν, μηδὲ ὧν  
οὐ χρὴ παρόντων, μηδὲ  
μετὰ διαχύσεως, ἀλλὰ συν-  
10 παθῶ[ς] τὸ ἀμάρτησαν ὑπο-  
λαμβάνειν καὶ μὴ καθυ-  
βρίζειν μηδὲ λοιδορεῖ] γέ επὶ

80=82 A.H. διαφέρε[ιν] δὴ  
αὐτῶν καὶ πρὸς καθ[ηγη-]

fr. 78, 4, 6 supplevi  
fr. 79, 3 θε[ρ]απευθῆναι supplevi 4 αὐτὸς sc. arguere  
discipulos 10 (a τὰς) — 12 supplevi  
fr. 80, 1–5 cf. fr. 75, 76.

fr. 79, 4–5 cf. Plutarch. o. l. 35 [73B]: αὐτὸς μὲν οὖν σφό-  
δρα φυλάξεται τὸ συνεχὲς καὶ φιλαπίον.... [C] δ' ἐγκείμενος  
ἀεὶ καὶ πανταχοῦ πικρὸς καὶ ἀτέρπης etc. 5 sqq. cf. ib. [A]: τῷ  
δὲ φίλῳ προσήκει τὸ ἐκ τοῦ νουθετείν ἐπαχθές ὑπέρ μεγάλων  
ἀναβέχεσθαι καὶ σφόδρα διαφερόντων. ἀν δ' ἐπὶ πᾶσι καὶ πρὸς  
πάντα δυσκολαίη καὶ μὴ φιλικῶς, ἀλλὰ παιδαγωγικῶς προ-  
σφέρηται τοῖς συνήθεσιν, ἀμβλὺς ἐν τοῖς μεγίστοις νουθετῶν ἔσται  
καὶ ἀπρακτὸς etc. 7–8 cf. ib. 32 [71C]: ἔξιστανται τὰρ ὑπὸ<sup>ρ</sup>  
λύπτε καὶ δρῆγες ἐλετχόμενοι παρ' οἷς εὑδοκιμεῖν δξιούσιν etc.  
8–9 cf. ib. 33 [72B]: ἔνδυται τὰρ ήθικῶς τὸ τοιαῦτα, καὶ μᾶλ-  
λον εἴκουσι τοῖς ὅμοιοι παθεῖν, ἀλλὰ μὴ περιφρονεῖν δοκούσιν.

BnF  
MSS

